



CHULA VISTA ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT

84 EAST J STREET • CHULA VISTA, CALIFORNIA 91910 • 619 425-9600

EACH CHILD IS AN INDIVIDUAL OF GREAT WORTH

October 15, 2024

Dear CVESD 4-6th Grade Families:

At the Chula Vista Elementary School District (CVESD), we value the opinions, perceptions, and needs of our school communities. As part of our commitment to listening and learning, we conduct two key surveys each year—the California Healthy Kids Survey (CHKS), which requires parent/guardian opt-in for fifth-grade students, and the Hanover Survey, available to 4th–6th grade students, their parents/guardians, and staff who choose to participate.

The CHKS is an anonymous survey focused on school climate, safety, student wellness, and youth resilience. This survey, conducted by the California Department of Education, helps us gather important data on student health behaviors, school environment, and overall well-being. It takes approximately 10 minutes to complete and will be administered during class time between November 1 and December 20, 2024.

Additionally, CVESD partners with Hanover Research each year to conduct an End-of-Year Survey. This survey collects feedback from students, families, and staff on their experiences during the school year. The information gathered is used strictly for research purposes to help improve our schools. The survey will also be available later in the spring semester.

To participate in one or both surveys (if applicable), parents/guardians must complete [this](#) consent form. We strongly encourage you to allow your child to take part in this important effort to support our district's growth and improvement.

To view the survey questions and to learn more, click [here](#). Thank you for your continued support in creating a safe, healthy, and positive learning environment for all CVESD students.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "Eduardo Reyes".

Eduardo Reyes, Ed.D.
Superintendent

BOARD OF EDUCATION

KATE BISHOP ♦ DELIA DOMINGUEZ CERVANTES ♦ CESAR T. FERNANDEZ ♦ FRANCISCO TAMAYO ♦ LUCY UGARTE

EDUARDO REYES, Ed.D.



CHULA VISTA ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT

84 EAST J STREET • CHULA VISTA, CALIFORNIA 91910 • 619 425-9600

EACH CHILD IS AN INDIVIDUAL OF GREAT WORTH

15 de octubre de 2024

Estimadas familias de estudiantes de 4^º–6^º del Distrito de Escuelas Primarias de Chula Vista:

Nuestro distrito valora las opiniones, percepciones y necesidades de nuestras comunidades escolares. En aras de nuestro compromiso por escuchar y aprender, cada año realizamos dos encuestas principales: la Encuesta de niños sanos de California (CHKS, por sus siglas en inglés) para estudiantes de 5^º, que requiere la autorización de los padres/tutores, y la encuesta Hanover para estudiantes de 4^º a 6^º, sus padres/tutores y miembros del personal que deseen participar.

La CHKS es una encuesta anónima cuyo enfoque es el clima escolar, la seguridad, el bienestar estudiantil y la resiliencia en los jóvenes. Dicha encuesta, gestionada por el Departamento de Educación de California, nos ayuda a recabar valiosa información sobre los hábitos de los estudiantes entorno a la salud, sobre el clima escolar y sobre el bienestar estudiantil en general. La encuesta toma aproximadamente 10 minutos para responder y será aplicada durante clases entre el 1 de noviembre y el 20 de diciembre de 2024.

Asimismo, cada año el CVESD se asocia con Hanover Research para levantar una encuesta de fin de año. La encuesta recaba retroalimentación de los estudiantes, las familias y el personal escolar sobre sus experiencias a lo largo del ciclo escolar. La información recabada es utilizada exclusivamente para propósitos de investigación a fin de mejorar nuestras escuelas. La encuesta también estará disponible a finales del semestre de primavera.

Para participar en una o en ambas encuestas (si aplica), los padres/tutores deben llenar y firmar [este](#) formulario de consentimiento.

Para consultar las preguntas de la encuesta y obtener más información, hacer clic [aquí](#).
Agradecemos su apoyo continuo en ayudarnos a cultivar un entorno de aprendizaje positivo, seguro y sano para todos los estudiantes del CVESD.

Atentamente,

Dr. Eduardo Reyes
Superintendente

BOARD OF EDUCATION

KATE BISHOP ♦ DELIA DOMINGUEZ CERVANTES ♦ CESAR T. FERNANDEZ ♦ FRANCISCO TAMAYO ♦ LUCY UGARTE

EDUARDO REYES, Ed.D.